

NOTE INFORMATION

Of equipment manual for Individual Protection

Article : Chloé Composition : 100% PES fabric with PU coating / PVC strips / 100% PES lining / 67% PES + 33% cotton lining.

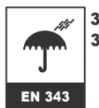
N° order :

AET No 4847 Issu 3 Extension 1

Thank you for wearing a protective garment from the Elis range. This garment complies with the health and safety requirements of Regulation EU2016425 of the European Council and EN 20471: 2013+ A1: 2017 for signage. The materials used improve visibility, both day and night, ensuring protection from wind and rain during work. Wind and rain protection components according to EN343:2003 + A1: 2019. To help you better understand the pictograms on the label of your garment, please read the instructions below:



A A : Indicates the garment class according to the table of EN 20471 from 1 to 3.



B B : Resistance to water penetration, waterproofing level 1 to 4 according to EN343
C C : Evaporation resistance, breathability levels 1 to 4 according to EN343

Usage:

It is up to each user to wear the protective equipment High visibility with regard to the inherent interventions on roads obligations:

- Fold the garment
- Lay the garment lace and fluorescent retroreflective visible
- Close the clothing with the system provided.

Warning against abuse:

This garment only displays equipment and protection from the elements.

Storage: This product should be stored in a dry, ventilated place away from light.

Maintenance: Maintenance must be in accordance with the labelling on the garment. Be careful if you are washing a garment consisting of two items (parka cold vest +), check that the care symbols are identical or else wash separately or take the mildest instructions.



Gives the maximum washing temperature with less spin



Do not bleach



Low temperature drying



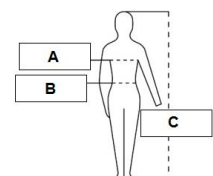
Soft iron



Prohibition of dry cleaning

According to EN ISO 13688 : 2013

In cm	00/S	01/M	02/L	03/XL	04/2XL	05/3XL	06/4XL
A	88/96	96/104	104/112	112/120	120/128	128/136	136/144
B	64/72	72/80	80/88	88/96	96/104	104/112	112/120
C	158/164	164/170	170/176	176/182	182/188	188/194	194/200



Ec type Examination effectué par SATRA Wyndham Way, Kettering, Northants, NN16 8SD, UK - Notified Body No. 0321

EN ISO 20471 : 2013 + A1 : 2017

EN ISO 20471 : 2013 + A1 : 2017

NOTICE D'INFORMATION

Instruction d'emploi d'Équipement de protection Individuelle

Article : Chloé Composition : Tissus 100% PES Enduction PU/ Bandes PVC / doublure 100% PES / Parement 67% PES + 33% coton

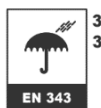
N° de commande :

AET N°4847 Issue 3 Extension 1

Merci de vous être équipé d'un vêtement de protection de notre gamme. Celui-ci répond aux exigences de Santé et de Sécurité du Règlement UE2016425 concernant les EPI et à la norme EN 20471 : 2013 +A1 :2017 concernant la signalisation. Les matériaux utilisés vous rendront visibles de jour comme de nuit et de plus les procédés d'assemblages vous garantissent une protection contre la pluie et le vent. Ce vêtement répond à la EN 343 : 2003 + A1 : 2019 (intempéries) soit une protection contre la pluie et le vent. Pour vous faciliter la compréhension de votre étiquette apposée sur votre article, nous vous détaillons les significations des pictogrammes.



A A: Indique la classe du vêtement, de 1 à 3, selon le tableau 1 de la norme EN 20471.



B B: Résistance à la pénétration de l'eau, niveau de l'imperméabilité 1 à 4 selon la norme EN343.

C C: Résistance à l'évaporation, niveau de respirabilité 1 à 4 selon la norme EN343.

Le nombre maximal indiqué de cycle de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. Sa durée de vie dépend également de son utilisation, de son entretien, des conditions de stockage etc.

Utilisation :

Il appartient à chaque utilisateur de porter cet équipement de protection Haute visibilité en respect des obligations inhérentes aux interventions sur les axes routiers :

- Déplier le vêtement
- Enfiler le vêtement côté fluorescent et rétro-réfléchissant visible
- Fermer le vêtement à l'aide du système prévu.

Mise en garde contre les mauvaises utilisations :

Ce vêtement est exclusivement un équipement de visualisation et protection contre les intempéries. Jeter ce vêtement de manière appropriée à la fin de sa durée de vie. Dans certains cas, les matières textiles peuvent être revalorisées.

Stockage : Ce vêtement doit être stocké dans un endroit sec ventilé et à l'abri de la lumière afin d'éviter les changements de couleur. Aucune réclamation concernant ce problème ne sera acceptée.

Entretien : L'entretien doit être conforme à l'étiquetage apposé sur le vêtement. Attention si vous avez un vêtement composé de deux articles (parka + gilet froid), vérifier que les pictogrammes d'entretien sont identiques ou sinon lavez-les séparément ou prenez les instructions les plus douces.

Remarque : pour votre sécurité, votre vêtement doit être porté fermé, les bandes rétro-réfléchissantes ne doivent pas être abîmées. Si votre vêtement est sale ou à des couleurs fluo ternies, il n'est plus conforme à la norme EN 20471.



Lavage à 60°C maximum, avec un essorage réduit.



Pas de blanchiment



Séchage à tambour à basse température



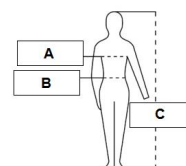
Repassage doux



Nettoyage à sec interdit

Selon EN ISO 13688 : 2013

En cm	00/S	01/M	02/L	03/XL	04/2XL	05/3XL	06/4XL
A	88/96	96/104	104/112	112/120	120/128	128/136	136/144
B	64/72	72/80	80/88	88/96	96/104	104/112	112/120
C	158/164	164/170	170/176	176/182	182/188	188/194	194/200



Ec type Examination effectué par SATRA Wyndham Way, Kettering, Northants, NN16 8SD, UK - Notified Body No. 0321

NOTA INFORMATIVA
Istruzioni di impiego Dispositivi di Protezione Individuale

Articolo : Chloé Composizione: Tessuti 100% PES Tessuti PU rivestito in PU / nastri in PVC / fodera 100% PES / 67% PES + 33% cotone fodera

N° de ordine :

AET N°4847 Edizione 3 Estensione 1

Grazie per aver scelto i nostri Dispositivi di Protezione Individuale. La presente soddisfa i requisiti di Salute e Sicurezza della Regolamento UE2016425 DPI e della norma EN 20471 : 2013 +A1: 2017 sulla visibilità. I materiali utilizzati consentono di essere visibili giorno e notte, e grazie alle procedure di assemblaggio, garantiscono protezione dal vento e dalla pioggia. Alcuni indumenti rispondono alla norma EN 343: 2003 + A1 :2019 protezione dal vento e dalla pioggia

Per aiutarvi a comprendere l'etichetta apposta sul tuo articolo, di seguito troverai nel dettaglio i significati dei pittogrammi.



A A : Indica la classe dell'indumento secondo la tabella di EN 20471 da 1 a 3.



B B : Resistenza alla penetrazione dell'acqua, livello di impermeabilizzazione da 1 a 4 secondo EN343

C C : Resistenza all'evaporazione, livello di traspirabilità da 1 a 4 secondo EN343

Il numero massimo di cicli di pulizia indicato non è l'unico fattore legato alla durata del capo. La durata dell'indumento dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dalle condizioni di conservazione, ecc.

Uso :

È responsabilità di ogni utente indossare questa attrezzatura di protezione ad alta visibilità in conformità con gli obblighi inerenti al lavoro su strada:

- Aprire l'indumento
- Indossare l'indumento con il lato fluorescente e retroriflettente visibile
- Chiudere l'indumento utilizzando l'apposito sistema.

Avvertimento contro l'uso improprio :

Questo abbigliamento è esclusivamente un equipaggiamento di visualizzazione e di protezione dalle intemperie.

Conservazione: Questo indumento deve essere conservato in un'area asciutta e ventilata al riparo dalla luce per evitare cambiamenti di colore. Non saranno accettati reclami relativi a questo problema.

Cura: La cura deve essere conforme all'etichetta sull'indumento. Fate attenzione se avete un capo composto da due articoli (parka + gilet per il freddo), controllate che i pittogrammi di cura siano identici o comunque lavateli separatamente o prendete le istruzioni più delicate.

Nota: per la vostra sicurezza, l'indumento deve essere indossato chiuso, le strisce retroriflettenti non devono essere danneggiate. Se l'indumento è sporco o ha colori fluorescenti appannati, non è più conforme alla norma EN 20471.



60° laurea la temperatura massima di lavaggio con la rotazione ridotta



No lavanderia



Essiccazione a bassa temperatura



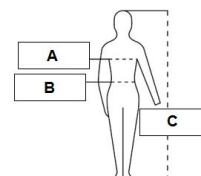
Dolce stirare



Divieto di lavaggio a secco

Secondo EN ISO 13688 : 2013

In cm	00/S	01/M	02/L	03/XL	04/2XL	05/3XL	06/4XL
A	88/96	96/104	104/112	112/120	120/128	128/136	136/144
B	64/72	72/80	80/88	88/96	96/104	104/112	112/120
C	158/164	164/170	170/176	176/182	182/188	188/194	194/200



Ec type Examination effectué par SATRA Wyndham Way, Kettering, Northants, NN16 8SD, UK - Notified Body No. 0321

LET OP INFORMATIE

Van apparatuur handleiding voor Individual Protection

Artikel : Chloé Samenstelling: 100% PES Stoffen PU gecoat / PVC tapes / 100% PES voering / 67% PES + 33% katoenen voering

PO Nummer :

AET nr. 4847 Uitgifte 3 Uitbreiding 1

Bedankt voor het dragen van een beschermend kledingstuk uit het Elis-assortiment. Dit kledingstuk voldoet aan de gezondheids- en veiligheidseisen van de Verordening EU2016425 van de Europese Raad en EN 20471: 2013+ A1: 2017 voor bewegwijzering. De gebruikte materialen zorgen voor een betere zichtbaarheid, zowel overdag als 's nachts, waardoor de bescherming tegen wind en regen tijdens de werkzaamheden gewaarborgd is. Onderdelen bescherming tegen wind en regen volgens EN343:2003 + A1 : 2019. Om u te helpen de pictogrammen op het etiket van uw kledingstuk beter te begrijpen, dient u de onderstaande aanwijzingen te lezen:



A

A : Geeft de kledingstukklasse aan volgens de tabel van EN 20471 van 1 tot 3.



B

B : Weerstand tegen waterindringing, waterdichtheidsgraad 1 tot 4 volgens EN343

C

C : Verdampingsweerstand, ademend vermogen niveau 1 tot 4 volgens EN343

Gebruik:

Het is aan elke gebruiker om de beschermingsmiddelen Hoge zichtbaarheid te dragen met betrekking tot de inherente interventies op wegen verplichtingen:

- Vouw het kledingstuk
- Leg het kledingstuk kant en fluorescerende retroreflecterende zichtbaar
- Sluit de kleding met behulp van het systeem voorzien.

Waarschuwing tegen het misbruik:

Dit kledingstuk wordt uitsluitend weergegeven apparatuur en bescherming tegen de elementen.

Opslag: Dit product dient te worden opgeslagen in een droge, geventileerde plaats uit de buurt van licht.

Onderhoud: Het onderhoud moet in overeenstemming zijn met de etikettering aangebracht op het kledingstuk.

Wees voorzichtig als je een kledingstuk dat bestaat uit twee items (parka koud vest +), controleer dan of het onderhoud symbolen zijn identiek of anders apart wassen of neem de mildste instructies.



60° maximale wastemperatuur



Niet bleken



Drogen bij lage temperatuur



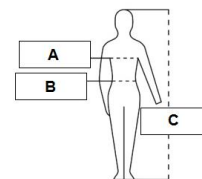
Liefelijk strijken



Verbod op stomerij

Tweede EN ISO 13688 : 2013

In cm	00/S	01/M	02/L	03/XL	04/2XL	05/3XL	06/4XL
A	88/96	96/104	104/112	112/120	120/128	128/136	136/144
B	64/72	72/80	80/88	88/96	96/104	104/112	112/120
C	158/164	164/170	170/176	176/182	182/188	188/194	194/200



Ec type Examination effectué par SATRA Wyndham Way, Kettering, Northants, NN16 8SD, UK - Notified Body No. 0321

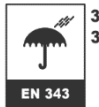
INFORMAÇÃO
Instruções do Equipamento de Protecção Individual

Artigo : Chloé Composição: 100% PSA Tecidos revestidos a PU / fitas de PVC / forro 100% PSA / 67% PSA + 33% forro de algodão
N° de encomenda :
AET N°4847 Edição 3 Extensão 1

Obrigado por estar a usar uma peça de vestuário de protecção da gama Elis. Esta peça está a preencher os requisitos de Saúde e Segurança da Regulamento EU2016425 do Conselho Europeu sobre PPE e EN 20471: 2013+ A1: 2017 para a sinalização. Os materiais utilizados conferem-lhe uma maior visibilidade, quer seja de dia ou de noite, garantindo a sua protecção nos trabalhos desempenhados, bem como contra o vento e a chuva. Peças de protecção contra o vento e a chuva de acordo com a EN343:2003 + A1 : 2019. Para ajudá-lo a melhor entender os pictogramas da etiqueta da sua peça de vestuário, leia as indicações abaixo:



A A : Indica a classe da peça de vestuário de acordo com a tabela da EN 20471 de 1 a 3.



B B : Resistência à penetração de água, nível de impermeabilização 1 a 4 de acordo com a norma EN343
C C : Resistência à evaporação, nível de respirabilidade de 1 a 4 de acordo com a EN343

O número máximo declarado de ciclos de limpeza não é o único factor relacionado com a vida útil da peça de vestuário. A vida útil do vestuário depende também da sua utilização, manutenção, condições de armazenamento, etc.

Utilização :

É da responsabilidade de cada utilizador usar este equipamento de protecção de alta visibilidade em conformidade com as obrigações inerentes ao trabalho nas estradas:

- Desdobrar a peça de vestuário
- Colocar a peça de vestuário com o lado fluorescente e retro-reflector visível
- Fechar a peça de vestuário utilizando o sistema fornecido.

Alerta contra o uso indevido :

Este vestuário é exclusivamente equipamento de visualização e protecção contra as intempéries.

Armazenamento: Esta peça de vestuário deve ser armazenada numa área seca e ventilada, longe da luz, para evitar mudanças de cor. Não serão aceites reclamações relativas a este problema.

Cuidados: Os cuidados devem estar de acordo com o rótulo da peça de vestuário. Tenha cuidado se tiver uma peça de vestuário composta por dois artigos (parka + colete frio), verifique se os pictogramas de cuidado são idênticos ou lave-os separadamente ou tome as instruções mais suaves.

Nota: para sua segurança, o seu vestuário deve ser usado fechado, as tiras retrorreflectoras não devem ser danificadas. Se a sua peça de vestuário estiver suja ou com cores fluorescentes manchadas, já não está em conformidade com a norma EN 20471



60° que a temperatura máxima de lavagem com rotação reduzida



Não utilizar lixívia



Secagem a baixa temperatura



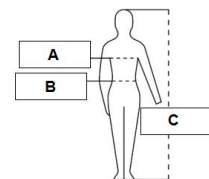
Doce passar a ferro



Proibição de limpeza a seco

Secundo EN ISO 13688 : 2013

Em cm	00/S	01/M	02/L	03/XL	04/2XL	05/3XL	06/4XL
A	88/96	96/104	104/112	112/120	120/128	128/136	136/144
B	64/72	72/80	80/88	88/96	96/104	104/112	112/120
C	158/164	164/170	170/176	176/182	182/188	188/194	194/200



Ec type Examination effectué par SATRA Wyndham Way, Kettering, Northants, NN16 8SD, UK - Notified Body No. 0321

FOLLETO INFORMATIVO
Instrucciones de uso del Equipo de Protección Individual

Artículo : Chloé Composición: Tejidos 100% PES Recubiertos de PU / Cintas de PVC / Forro 100% PES / 67% PES + 33% forro de algodón

N° de pedido :

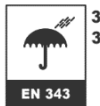
AET N°4847 Edición 3 Extensión 1

Gracias por haber adquirido una prenda Codupal. Este equipo responde a las exigencias de Higiene y Seguridad de la Reglamento EU2016425 concerniente a los EPI y a la norma EN 20471: 2013 + A1 : 2017 relativa a la señalización. Los materiales utilizados hacen que la prenda sea visible tanto de día como de noche y las costuras termoselladas garantizan la protección contra el viento y la lluvia. Esta prenda cumple la EN 343: 2003 + A1: 2019 protección contra el viento y la lluvia.

Para facilitarle la comprensión de la etiqueta de este artículo, a continuación, le detallamos el significado de los pictogramas.



A A: Indica la clase de prenda, de 1 a 3, conforme a la tabla 1 de la norma EN 20471.



B B: Resistencia a la penetración del agua, nivel de impermeabilidad de 1 a 4 según EN343.

C C: Resistencia a la evaporación, nivel de transpiración de 1 a 4 según EN343.

El número máximo establecido de ciclos de limpieza no es el único factor relacionado con la vida de la prenda. La vida de la prenda también depende de su uso, mantenimiento, condiciones de almacenamiento, etc.

Uso :

Es responsabilidad de cada usuario llevar este equipo de protección de alta visibilidad en cumplimiento de las obligaciones inherentes al trabajo en las carreteras:

- Despliega la prenda
- Ponerse la prenda con el lado fluorescente y retro-reflectante visible
- Cierre la prenda con el sistema provisto.

Advertencia contra el mal uso:

Esta ropa es exclusivamente un equipo de visualización y protección contra el clima.

Almacenamiento: Esta prenda debe ser almacenada en un área seca y ventilada, lejos de la luz para evitar cambios de color. No se aceptarán reclamaciones sobre este problema.

Cuidado: El cuidado debe ser de acuerdo con la etiqueta de la prenda. Tenga cuidado si tiene una prenda compuesta por dos artículos (parka + chaleco frío), compruebe que los pictogramas de cuidado son idénticos o, de lo contrario, lávelos por separado o siga las instrucciones más suaves.

Nota: para su seguridad, su prenda debe ser usada cerrada, las tiras retro-reflectantes no deben ser dañadas. Si su prenda está sucia o tiene colores fluorescentes empañados, ya no cumple con la norma EN 20471.



60° grado la temperatura máxima de lavado con un secado reducido.



Ningún blanqueo.



Secado a baja temperatura



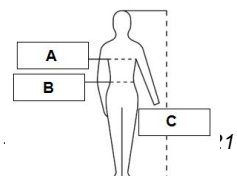
Planchado dulce.



se prohíbe la limpieza en seco

Segun EN ISO 13688 : 2013

En cm	00/S	01/M	02/L	03/XL	04/2XL	05/3XL	06/4XL
A	88/96	96/104	104/112	112/120	120/128	128/136	136/144
B	64/72	72/80	80/88	88/96	96/104	104/112	112/120
C	158/164	164/170	170/176	176/182	182/188	188/194	194/200



Ec tipo de Examinacion efectuado por SATRA Wyndham Way, Kettering, Northants, NN16 8SD, UK

E
N
I
S
O
2
0
4
7
1
:
2
0
1
3
+
A
1
:
2
0
1
7

E
N
3
4
3
:
2
0
0
3
+
A
1
:
2
0
1
9

FACTSHEET

Von Bedienungsanleitung der Geräte für Persönliche Schutzausrüstung

Artikel : Chloé Zusammensetzung: 100% PES-Gewebe PU-beschichtet / PVC-Bänder / 100% PES-Futter / 67% PES + 33% Baumwollfutter

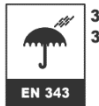
PO Nummer :

AET N°4847 Ausgabe 3 Erweiterung 1

Vielen Dank, dass Sie ein Schutzkleidungsstück aus dem Elis-Sortiment tragen. Dieses Kleidungsstück erfüllt die Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen Verordnung EU2016425 des Europäischen Rates und EN 20471: 2013+ A1: 2017 für die Beschilderung. Die verwendeten Materialien ermöglichen eine bessere Sichtbarkeit, ob bei Tag oder Nacht, und gewährleisten seinen Schutz bei der ausgeführten Arbeit sowie gegen Wind und Regen. Teile Schutz gegen Wind und Regen gemäß EN343:2003 + A1 : 2019. Damit Sie die Piktogramme auf Ihrem Kleidungsstück besser verstehen, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise:



A A : Gibt die Kleidungsstückklasse gemäß der Tabelle von EN 20471 von 1 bis 3 an.



B B : Widerstand gegen das Eindringen von Wasser, Abdichtungsebene 1 bis 4 gemäß EN343
C C : Verdunstungswiderstand, Atmungsaktivität Stufe 1 bis 4 nach EN343

Die angegebene maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor in Bezug auf die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt auch von seinem Gebrauch, seiner Pflege, den Lagerbedingungen usw. ab.

Verwendung :

Es liegt in der Verantwortung eines jeden Benutzers, diese gut sichtbare Schutzausrüstung in Übereinstimmung mit den Verpflichtungen zu tragen, die mit der Arbeit auf Straßen verbunden sind:

- Falten Sie das Kleidungsstück auf
- Anziehen des Kleidungsstücks mit der fluoreszierenden und retroreflektierenden Seite sichtbar
- Schließen Sie das Kleidungsstück mit dem mitgelieferten System.

Warnung vor Missbrauch :

Bei dieser Kleidung handelt es sich ausschließlich um Visualisierungs- und Wetterschutzausrüstung.

Lagerung: Dieses Kleidungsstück sollte an einem trockenen, belüfteten und lichtgeschützten Ort gelagert werden, um Farbveränderungen zu vermeiden. Es werden keine Ansprüche bezüglich dieses Problems akzeptiert.

Pflege: Die Pflege sollte in Übereinstimmung mit dem Etikett auf dem Kleidungsstück erfolgen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ein Kleidungsstück haben, das aus zwei Artikeln besteht (Parka + Kälteweste), überprüfen Sie, ob die Pflegepiktogramme identisch sind, oder waschen Sie sie andernfalls separat oder nehmen Sie die sanftesten Anweisungen.

Hinweis: Zu Ihrer Sicherheit muss Ihr Kleidungsstück geschlossen getragen werden, die retroreflektierenden Streifen dürfen nicht beschädigt werden. Wenn Ihr Kleidungsstück schmutzig ist oder angelaufene fluoreszierende Farben aufweist, entspricht es nicht mehr der Norm EN 20471.



60°grad maximale Waschtemperatur mit reduziertem Spin



keine Bleichmittel verwenden



Trocknung bei niedriger Temperatur



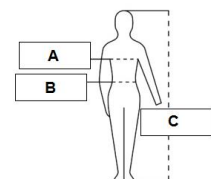
Sub bügeln



Verbot der chemischen Reinigung

Zweite EN ISO 13688 : 2013

In zm	00/S	01/M	02/L	03/XL	04/2XL	05/3XL	06/4XL
A	88/96	96/104	104/112	112/120	120/128	128/136	136/144
B	64/72	72/80	80/88	88/96	96/104	104/112	112/120
C	158/164	164/170	170/176	176/182	182/188	188/194	194/200



E
N
I
S
O
2
0
4
7
1
:
2
0
1
3
+
A
1
:
2
0
1
7

E
N
3
4
3
:
2
0
0
3
+
A
1
:
2
0
1
9